

PROCEEDINGS INTERNATIONAL SEMINAR

ON FOREIGN LANGUAGE TEACHING, LINGUISTICS, AND LITERATURE

Digital Library of Medan State University, October 04 2018



INSTITUT
FRANÇAIS
Indonesia



EDITORS

Dr. Jubliana Sitompul, M.Hum
Dr. Surya Masniari Hutagalung, M.Pd
Dr. Hesti Fibriasari, M.Hum
Dra. Elvi Syahrin, M.Hum
Tanti Kurnia Sari, S.Pd, M.Hum
Ahmad Sahat Perdamean, S.Pd, M.Pd
Wahyuni Sa'dah, S.Pd, M.Sc



Department of Foreign Language
Faculty of Language and Arts
State University of Medan

PROCEEDINGS
INTERNATIONAL SEMINAR
ON FOREIGN LANGUAGE TEACHING, LINGUISTICS, AND
LITERATURE



THE
Character Building
UNIVERSITY

**PROCEEDINGS
INTERNATIONAL SEMINAR
ON FOREIGN LANGUAGE TEACHING, LINGUISTICS, AND
LITERATURE**

EDITORS:

1. Dr. Jubliana Sitompul, M.Hum
2. Dr. Surya Masniari Hutagalung, M.Pd
3. Dr. Hesti Fibriasari, M.Hum
4. Drs. Elvi Syahrin, M.Hum
5. Tanti Kurnia Sari, S.Pd, M.Hum
6. Ahmad Sahat Perdamean, S.Pd, M.Pd
7. Wahyuni Sa'dah, S.Pd, M.Sc



**DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGE
FACULTY OF LANGUAGES AND ARTS
STATE UNIVERSITY OF MEDAN**

2018

TABLE OF CONTENT

Pedagogy and Technology of Language Use in the Teaching of French	
Tri Indri Hardini (Universitas Pendidikan Indonesia).....	1
No Need for Native Speakers	
Mathias Jochmann (Universitas Negeri Medan).....	7
Preliminary Studies to a Thematic Dictionary of Indonesian Proverbs and Idiom	
Balazs Huszka (Universiti Malaysia Pahang).....	10
From Non-experimental to experimental: A discussion on semantics Research Method (Scientific Discussion Paper)	
Andrew P. L. Tobing (Universitas Methodist Indonesia).....	11
Local Wisdom In Khrisna Pabichara's Novel <i>Natisha Persembahan Terakhir</i>: Magical Realism's Perspective	
Rizky Amelya Furqan (Universitas Gadjah Mada).....	20
Literature and Industrial Revolution 4.0: A Challenge for Indonesian Millenials	
Asmyta Surbakti, Vanesia Amelia Sebayang (Universitas Sumatera Utara).....	26
Streaming Music And Millennials On Popular Culture Perspective	
Vanesia Amelia Sebayang, Asmyta Surbakti (Universitas Sumatera Utara).....	35
Analyzing Contextual And Experiential Factors In Assessment Practices: A Qualitative Case Study Of Indonesian EFL Teachers	
Andri Suherman (Universitas Mataram).....	43
Kultur Und Fremdsprachenunterricht	
Sally Pattinasarany (Universitas Indonesia).....	48
Case System In Kangri Language	
Ratna Sari Dewi (Universitas Muhammadiyah Sumatera Utara).....	56
Digitale Korpora im Deutschunterricht	
Suci Pujiastuti ((Universitas Negeri Medan).....	61
Les Requêtes Français : Quelles Stratégies de Politesse Appliquées?	
Elvi Syahrin (Universitas Negeri Medan).....	71
Digitalisierung der deutschen Poesie als Literatur Lernmedien mit der Applikation "SWiSHmax "	
Ahmad Bengar Harahap (Universitas Negeri Medan).....	80
La Technique de la Traduction de l'Idiome du Roman Indonésien en Français	
Dini Harahap, Jubliana Sitompul, Liwana br. Sembiring (Universitas Negeri Medan).....	87
Affixes In Javanese Language On Pojok Kampung News Programs At Jtv	
Ade Nurfitriani Harahap, Nurlaila Sari Harahap (Universitas Negeri Medan).....	94
Grammatikfehler Beim Sprechen	
Tanti Kurnia Sari (Universitas Negeri Medan).....	100
Die Erstellung Des Lehrbuches <i>Strukturen 2</i> Durch Fehler analyse	
Ahmad Sahat Pardamean (Universitas Negeri Medan).....	108
Interkulturelle <i>Landeskunde</i> zur Unterstützung der Kommunikations kompetenz	
Siti Kudriyah (Universitas Negeri Medan).....	113
Semantic Analysis on The First Lady of America's Speech "Condemnation of Bullying"	
Putri Agustian, Muhammad Ali Sakti Nasution (Universitas Sumatera Utara).....	118
The Effect of Using Picture Media in Language Teaching Description Text by the First Year Students of SMK PAB 2 HELVETIA	
Fatimah (Universitas Sumatera Utara).....	124
La Stratégie des Étudiants de Donner L'argument	
Putri Oktavia Br Tarigan, Jubliana L. Sitompul (Universitas Negeri Medan).....	130

The Analysis of Speech Acts Patterns in The Ads of Tresemmé Shampoo Product and the Implication in Learning English for Senior High School	
Rika Wahyuni Tambunan (Universitas Sumatera Utara).....	136
Applying Running Dictation Strategy to Improve The Students' Speaking Ability in IX-B Class Students At Medan State SMP 28 Medan	
Laili Aisyah, Ridzky Hidayani (Universitas Sumatera Utara).....	144
An Analysis Cohesive Devices in Ernest Hemingway's Short Story <i>A Clean, Well-Lighted Place</i>: Discourse Analysis	
Felicia Bernadeth Simanjuntak, Dhara Ayu Paramitha (Universitas Sumatera Utara).....	151
Enseignement de Français Précoce	
Pengadilen Sembiring (Universitas Negeri Medan).....	156
Intercultural Communication Understanding	
Khairani Wahidah, Syahron Lubis (Universitas Sumatera Utara).....	161
An Analysis of Taboo Words in RnB Songs in Pitbull's Album "Globalization"	
Syahron Lubis, Syayu Mutiara, Siti Hajar (Universitas Sumatera Utara).....	167
Designing English Materials for Hospitality Students of SMK Pariwisata Imelda Medan	
Dwi Mahartika, Lilian, Rudang Manik, Amrin Saragih (Universitas Sumatera Utara).....	177
The Effect of Applying Actional Functional Model (AFM) on The Student's Achievement in Speaking	
Anni Alvionita Simanjuntak (Universitas Sumatera Utara).....	182
La Phrase Injonctive dans le Roman "Demain" de Guillaume Musso	
Riza Harani Bangun, Isda Pramuniati, Elvi Syahrin (Universitas Negeri Medan).....	188
The Arabic Instructional Process at Islamic Junior High School Raudhatul Hasanah Paya Bundung Medan North Sumatera	
Purbatua Manurung (Universitas Islam Negeri Sumatera Negara).....	195
Literature Learning Strategy and Technique	
Erikson Simbolon (Sekolah Tinggi Pastoral Santo Bonaventura Delitua).....	199
Inter-cultural Communication Skills in Creating Harmony in Social Life	
Eben Haezarni Telambanua (Institut Agama Kristen Negeri Tarutung).....	204
The Role of School Heads in Improving The Quality of Education	
Nurhafizah (Universitas Negeri Medan).....	209
E-Learning Based System	
Jusua Barus (Universitas Negeri Medan).....	218
Improving The Students' Translating Skill Through Consecutive Interpreting Technique	
Bambang Panca Syahputra (Universitas Muhammadiyah Sumatera Utara).....	225
Compétence d'identifier le Type de Texte Français Chez les Etudiants du Sixième Semestre	
Dipasaor Basa Sipahutar, Elvi Syahrin, Rabiah Adawi (Universitas Negeri Medan).....	231
Analyse De Métaphore dans La Citation De <i>Pinterest</i>	
Rizky Apriani Minarti, Elvi Syahrin, Junita Friska (Universitas Negeri Medan).....	239
Analyse De Conjonctions De Subordinations Dans le Roman " Les Trois Mousquetaires "	
Risma Hutasoit, Jubliana Sitompul, Junita Friska (Universitas Negeri Medan).....	250
Semiotic Analysis of Gesture in "Marlina The Murderer in Four Acts" Film	
Tengku Winona Emelia (Universitas Muhammadiyah Sumatera Utara).....	258
Influence d'Utilisation du Media Web "<i>Bonjourdefrance.com</i>" Contre la Compétence d'Écrire des Étudiants Français	
Desy Natalia Purba, Zulherman, Hesti Fibriasari (Universitas Negeri Medan).....	268

La Compétence Des Etudiants De Placer Le Pronom Du Complément D’objet Direct Et Indirect

Artha Romana Sihombing, Elvi Syahrin, Andi Wete Polili (Universitas Negeri Medan)....275

La Compétence d’Utilisation des Verbes « pouvoir » et « savoir » chez les Étudiants de Section Française Unimed

Nurchaya Manalu, Evi Eviyanti, Elvi Syahrin (Universitas Negeri Medan).....281

Amélioration de Compétence de la Production Écrite en Utilisant la Méthode Coopérative *Examples Non Examples* à SMA N 21 Medan

Wenjuliana Manalu, Andi Wete Polili, Nurilam Harianja (Universitas Negeri Medan).....286

Augmentation de Compétence d’Écrire des Lycéens du SMA Negeri 21 Medan en Utilisant le Média “Flashcard”

Kartika Lestari Sinaga, Jubliana Sitompul, Zulherman (Universitas Negeri Medan).....291

Analyse Des Expansions Du Nom Dans La Chanson De Celine Dion

Elvina Aprilia Sinaga, Jubliana Sitompul, Irwandy (Universitas Negeri Medan).....297

Improving Speaking Ability (Sprechfertigkeit) in Second Semester Students of German Language Education Using Pyramid Game Techniques

Yuni Sari Amirsyah, Risnovita Sari (Universitas Negeri Medan).....305

L’efficacité de L’utilisation du Media de *Wall Chart* dans L’enseignement de Français a SMA Negeri 15 Medan

Natalia Sagala, Marice, Zulherman (Universitas Negeri Medan).....310

Influence du Média *Vlogging* aux Résultats de L’apprentissage du Français chez Les Lycéens de SMA Negeri 12 Medan

Dewi Sartika Purba, Evi Eviyanti, Hesti Fibriasari (Universitas Negeri Medan).....316

Effectiveness of the Use of Rap Song on the Vocational Conjugation Ability of German Language Students

Rina Eviyanti, Hafniati322

Die Anwendung Des Lernspiels “Wortkette” Für Die Wortschatzbeherrschung Der Studenten Beim Seminar Deutsch Für Tourismus

Surya Masniari Hutagalung (Universitas Negeri Medan).....327

The Increase Of Writing Ability Through The Development Of Learning Media

Herlina Jasa Putri Harahap (Universitas Negeri Medan).....331

The Creation of Learning Media for Listening Section in German Study

Linda Aruan (Universitas Negeri Medan).....337



**The Arabic Instructional Process at Islamic Junior High School Raudhatul Hasanah
Paya Bundung Medan North Sumatera**

Purbatua Manurung
Islamic University of North Sumatera
Indonesia
purbatuamanurung2017@gmail.com

ABSTRACT

According to the paradigm of association for education communication and technology (AECT) Stated there are six component of learning resources: person, message, course material, tools, technique and environment. In this research the Arabic learning proses of the students of Islamic junior high school at Raudhatul Hasanah boarding school we can say in Indonesia Tsanawiyah Pesantren Raudhtul Hasanah Paya Bundung Medan , the Arabic learning process is established though brotherhood situation and the students (*santri*) also pray to good the purpose of this research is to know to begin the Arabic learning process of paradigm AECT. The students activities are integrated both religion and all the common subject material in the classroom and outdoor class from morning until evening this research method approach in qualitative to description all the Arabic process in the classroom discussion out door day by day at *pesantren* environment from morning until evening. We can say the Arabic learning process on the perspective AECT influence of strategy in *pesantren* are the student (*santri*) ability learning style are simultaneously process between religious and all of the common subject. The location of this Educational Institutions at Medan of edge area directing of South Simpang Selayang or General Hospital of H. Adam Malik area before.

Keywords : the Arabic learning process, the Islamic junior high school

Introduction

Junior High School for Islamic Studies Raudhatul Hasanah is one of *pesantren* that effectuate learning from Junior High School for Islamic Studies, Senior High School for Islamic Studies, and High Education that ensconce under *Pesantren* Ar Raudhatul Hasanah of Medan. The location of this Educational institutions at Medan of edge area directing of South Simpang Selayang or General Hospital of H. Adam Malik area before; which is located in the midst of Jamin Ginting street through Setia Budi Street of Medan. There was a *pesantren* before that organized formal education in the classroom, then there is a routine recitation group, or reception of the great days of Islamic religion by family group of H. Mukhtar Tarigan, Sp.Paru medic departed, H. Jakfar Tarigan, Sp.Bedah medic departed and other family with.

The education characteristics of this Islamic Boarding School, *santri* is the learners who are obliged to stay in the students' housing that was provided by the Islamic Boarding School with the rules of discipline of it. Part of the Islamic Boarding School component that supervises the boarding house of students is called the parenting department. Then, there is a special section to coordinate the activities of extra-curricular such as scouts, sports branch Martial Art (*pencak silat*) , sewing, art of *nasyid* tambourine and others . All teaching and learning activities are formally carried out in the morning, integrated

simultaneously with worship activities that starting at dawn prayers, learning in the classroom, outside the classroom, while at night, eating breaks, and sports to train independence, brotherhood and mutual help fellow Muslims .

Along with the development of, at 1989 year had held teaching-learning process of Junior High School for Islamic Studies students for one class. In generally, alumni of Junior High School for Islamic Studies continue their study to Senior High School for Islamic Studies at the same Islamic Boarding School environment, although they are still allowed to continue their study to other schools outside of the Islamic Boarding School. Nevertheless, if there is an individual interest must go through a system that has been determined by the rules of the Islamic Boarding School previous, so that in addition to the independence of the Islamic Boarding School system strengthens the discipline of learners, strengthening the use of Arabic, togetherness, personality traits, also at any time within a period of 24 hours, every students always remain in the guidance and supervision of the educator .

Methods

This research was conducted according to qualitative research naturalistic approach, using the setting of natural background of Raudhatul Hasanah Islamic Boarding School especially for Junior High School for Islamic Studies environment of students. This research attempts to describe the occurrence of simultaneous learning process with worship activities as well as all other Islamic Boarding School activities in general. Research subject is the occurrence of learning process which includes extracurricular and intra-curricular. Key informant is teachers as planner, implementer, classroom learning activities evaluator along with other components such as students housing parenting, extracurricular sports coordinator and other sub-systems. Then the main respondent is a female students who are participating in all activities since waking up until night time rest. At that time social interaction with the social situation of Islamic Boarding Studies environment through activities in the students housing, in the atmosphere of learning in the classroom, the atmosphere of worship in the mosque, the situation of playing and sports. The research instrument is the researcher himself as a participant observer in teaching and learning activities and other activities. Then conduct an interview by following snowball technique from informant, respondent to end and follow the following principles:

- The credibility of all received data is taken into account the degree of validity through observational persistence also triangulation comparing what the informant said with what they did.
- The dependability is the data that obtained consistent truth according to academic point of view.
- The conformability that all power obtained is confirmed with respondents and informants.

- The transferability means this research is not for generalization is only a case study on Junior High School for Islamic Studies Raudhatul Hasanah Islamic Boarding School.

The data analysis follows the qualitative approach of spradley's suggestion of conducting domain analysis, area analysis, taxonomic analysis, and component. By using structured interviews of selected interviews and interviews with contrast questions and in-depth interviews.

Process and Students Teaching-Learning Activities

Islamic Boarding School system with learning model becomes a strength of learning resources of learners. To support the success of learning, Islamic Boarding School refers to the form of curriculum that has been established by the government that is on the curriculum of the Education Department of Medan City, plus the curriculum of its own Islamic Boarding School. The content of the teaching materials same as the public school (Senior High School) plus the charge of uniquely of Islamic Boarding School. So that students who study in Islamic Boarding School have more value than children or adolescents who study outside of boarding school or go to public school.

The students who study at Raudhatul Hasanah Islamic Boarding School come from different regions and different ethnic background, but after they learn together in Raudhatul Hasanah Islamic Boarding School, they can become one unity that learn together, and can feel the same destiny and in the daily life in Islamic Boarding School environment. Then, they also establish a rope fraternity as well as gain knowledge together. In addition, the students have other organization than intra school student organization (OSIS) also, namely an organization based on their respective areas, so that the students have their own local parent organizations to spur their learning and compete in a healthy way to improve their respective abilities. And the organization is guided by the counselors of the mu'alim or *mu'alimah* that has been established by the Islamic Boarding School, so that, although they run the program of regional organizations respectively but they can still establish a brotherhood as a students who learn on one roof of the Raudhatul Hasanah Islamic Boarding School.

In accordance with the current conditions the total of Junior High School for Islamic Studies students to a thousand people with 28 classes of study groups. Based on the data obtained, generally they enter in the Islamic Boarding School based on of their own willingness without coercion from anyone even their parents. In the first semester the students were given the opportunity to use Indonesian language in social interaction. However, when the *santriwati* have gone up to the second semester, they are all required to use the official language of the *pesantren*, namely Arabic, while in the boarding environment Raudhatul Hasanah.

Based on the analysis that researchers have done and the findings of the research, it can be concluded that the instructional process in the perspective of learning resources at Raudhatul Hasanah Islamic Boarding School can spur and motivate the students who study in Islamic Boarding School to achieve the ideals in the future with optimism. It can be seen when researchers do observation in Islamic Boarding School, that the students learn with

high spirit without any complaints. While the mentors continue to provide motivation and guide them with no tired at all.

The formal learning day of Islamic Boarding School is held from Sunday until Thursday from 07.15 a.m. until 02.55 p.m. with twice time of resting time that first resting time is 09.15-09.40 a.m. and the second resting time is 11.00-11.25 a.m. Then resting time for *Dzuhur* prayer and lunch at 12.25 p.m.- 02.15 p.m., then go to class for the last lesson at 02.15 -02.55 p.m. On official school holidays there is no formal learning class on Friday instead of Sunday as the school in general. In addition to the morning learning day, every night after the completion of the *Isha* prayers all learners follow the evening hours together with guided and guided by each teacher homeroom respectively until 10.30 p.m. After finishing the evening learning hour, the female students enter the housing students for a night's sleep. Islamic Boarding School educational institutions with a system of learning patterns to instill independence, discipline learners through rules of discipline and supervision coaching at any time. So, in the end after freelancing or graduating from the Islamic Boarding School the students can be a strong personal and independent person and also can be a role model for teenagers who have not or have never tasted education in the Islamic Boarding School. And this is the hope of all students' parents who send their children to school in the Islamic Boarding School.

Finally, the instruction system applied by the Islamic Boarding School has full support from the students' parents. So that the existing learning resources can be utilized to the maximum without any obstacles and barriers that can cause delays or unsuccessful of students in reaching their goals. For the students who want to reach the ideal and the future with a mature learning plan to achieve it by studying abroad. This is certainly a source of learning to trigger and become the driving force to achieve goals in the future. For that reason, Islamic Boarding School residents, especially the female students continue to be encouraged to master the two languages, namely Arabic. Furthermore for those who have the dream of wanting to study abroad like Egypt, then their Arabic language continues to be improved.

Discussion

The process and learning activities of Junior High School for Islamic Studies students is a source of learning to plan the future ideals. All simultaneous learning process simultaneously synergize into one unity of learning by worshipping also foster brotherhood of others. All activities instill discipline, independence, as well as an optimistic personality preparing for the future.